

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 113162		14.09.2023 - 15:28		page 1/3	
Vendor		Receiver		Unloading Area:		14248	
-Plant: 0100		-Plant: 100		place of storage:			
-No: 91001108		-No.: 14550700		Consumption:			
Linamar Plettenberg GmbH		Magna PT S.p.A.		Dispatch Type:		Truck Company	
Daimlerstr. 11		Via dei Ciclamini, 4		Forw. Agent Name:		Schweitzer GmbH & Co.	
58840 PLETTENBERG		I-70026 MODUGNO		-Number:		16070077	
DEUTSCHLAND		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:		23.497 KG	
VAT-No.: DE123840478				Purch. Ord. Nr.			
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Consignment
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.	Add. Data Vendor	-Number Vendor		
81125436	000010	2511109091	6.790	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550004688501
14.09.2023	035611-900	CC: 230067758	970	PC	S	nt. wt.: 5.521 KG , gr. wt.: 6.123 KG	
	CC: 230067753	CC: 230054841	970	PC	S		
	CC: 230054836	CC: 230054831	970	PC	S		
	CC: 230054827	CC: 230054819	970	PC	S		
	CC: 230054819	CC: 7,000	970	PC	S		
	Cast-Number: 268864	TBA-500256		PC		DCT300/P01850	
	UC-Material: G015774X20						
	Text: Engineering Change Status -						
	Text: Customer Change No. 22_002817-01						
	Text: Supplier Index -						
81128226	000010	2511109390	9.250	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
14.09.2023	035307-900	CC: 230067789	1.850	PC	S	nt. wt.: 4.450 KG , gr. wt.: 4.880 KG	
	CC: 230067784	CC: 230067772	1.850	PC	S		
	CC: 230067765	CC: 230067760	1.850	PC	S		
	CC: 230067760	CC: 5,000	1.850	PC	S		
	Cast-Number: 642568	TBA-500256		PC		DCT300/P01850	
	UC-Material: L015620X10						
	Text: Engineering Change Status C						
	Text: Customer Change No. C018986_MIP_1						
	Text: Supplier Index -						
81128453	000010	2511109290	5.400	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
14.09.2023	035306-900	CC: 230067737	1.350	PC	S	nt. wt.: 3.458 KG , gr. wt.: 3.803 KG	
	CC: 230066277	CC: 230066277	1.350	PC	S		
	CC: 230066273	CC: 230066273	1.350	PC	S		
GR:		Quant. Check:		Rating Check:			

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-56815 Plettenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90

(costumer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002069

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 642568

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(steel mill / Acierrie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035307-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex C

(draw. notific. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81128226/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVD/CC

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1043568

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L015620X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 09/12/2023

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 9,250

(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand +FP Gießen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 45,8:1

(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulé)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1600	1.2800	0.0110	0.0250	1.1200	0.0600	0.1500	0.1300	0.0080	0.0270	0.0100	0.0001	0.0060	0.0040	0.0000	0.0000	0.0017	0.0070	0.0000	0.0000	0.0010	0.0101	1.7000	12.000

Härtebarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.20	0.00	44.30	0.00	42.70	0.00	39.50	0.00	36.30	0.00	33.90	32.20	30.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert

(DI value / diamètre idéal)

0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE						Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	0	-	0	Sek.	9	-	10	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt	152.0	-	201.0	HBW
(specification / Spécification)	0		0	
Ergebnis	160.0	-	172.0	HBW
(result / Résultat)	0		0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt	0.00	-	0.00
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	-	0.00
(result / Résultat)			

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt	0.00	-	0.00	mm
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm
(result / Résultat)				



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-008636 vom 14.09.2023

Ludwigsburg, 14.09.2023

Seite 1 von 1

23-008636

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRÉ DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.09.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 14.09.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81125436	7	COLLI	Getriebeteile	23.497	73,58
2	81128226	5	COLLI			
3	81128453	4	COLLI			
4	81128456	8	COLLI			
5	81128458	1	COLLI			
Summe: Total:		25,00 COLLI		23.497,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-008636 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le KUEHNE+NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 19.09.2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre le destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604